

# Prüfprotokoll

Nr. TDB 0596 vom 17.01.2001

zur Anwendung von VII RREG 71/320/EWG

## 1 IDENTIFIZIERUNGSMERKMALE

### 1.1 Achse

Hersteller: BPW Bergische Achsen  
Kommanditgesellschaft  
D-51674 Wiehl

Fabrikmarke: BPW

Typ: DS 30

Ausführung: -

Technisch zulässige Achslast  $P_e$ <sup>1)</sup>: 3000 daN

### 1.2 Bremse

Hersteller: siehe 1.1

Fabrikmarke: BPW

Typ: S 3006-7 SK

Ausführung: -

Technisch zulässige Kraft  $P_{Zmax,e}$   
am Zugbügel des Spreizhebels: 540 daN  
(für Berechnung: 410 daN bei 6,5 bar)

Bremstrommel - Innendurchmesser: 300 mm

- Masse: 16,2 kg

- Werkstoff: Gußeisen (Grauguß)

Bremsbelag - Hersteller: Federal-Mogul Friction Products GmbH  
D-51709 Marienheide

- Fabrikmarke, -Typ: FERODO BERAL, 1517

- Kennzeichnung: Typangabe auf der Stirnseite

- Breite: 60 mm

- Dicke: 5 mm

- Fläche, wirksame: 348 cm<sup>2</sup>

- Befestigungsart: geklebt

Abmessungen: siehe Anlage 1 vom 16.01.2001  
siehe Anlage 2 vom 06.09.1997

### 1.3 Rad (Einzelrad)

Felgendurchmesser  $D_e$ : siehe Anlage 1 vom 16.01.2001

Abmessungen: siehe Anlage 1 vom 16.01.2001

<sup>1)</sup> siehe Blatt 3/3



Prüfprotokoll Nr. : TDB 0596  
Blatt : 2 / 3  
Datum : 17.01.2001

Hersteller : BPW  
Typ der Achse : DS 30

**1.4 Reifen**

Dynamischer Rollradius  $R_e$   
bei Achslast  $P_e$ : siehe Anlage 1 vom 17.01.2001

**1.5 Betätigungseinrichtung**

Bremszylinder - Hersteller: GRAU  
- Typ: Kolbenzylinder (Ø 150 mm)  
- Ausführung: GS 1 1504/150

**1.6 Übertragungseinrichtung**

Art: Seilzug (Bowdenzug)  
Umlenkwinkel/-radius: 90°/400 mm  
Seildurchmesser/-länge: 5,5 mm/1260 mm  
Seilhüllenlänge: 1000 mm

**2 AUFZEICHNUNG DER PRÜFERGEBNISSE <sup>2)</sup>**  
(unter Berücksichtigung des Rollwiderstands  $\hat{=} 0,01P_e$ )

**2.1 Bei Fahrzeugen der Klassen O<sub>2</sub> und O<sub>3</sub>**

<b>Bremsprüfung Typ:</b>		<b>0</b>	<b>I</b>	
Anhang VII, Anlage 1, Absatz:		3.5.1.2	3.5.2.2/3	3.5.2.4
Prüfgeschwindigkeit	km/h	40	40	40
Kraft am Seilzug $P_{Se}$	daN	410	-	410
	$P_{So,e}$	14	-	14
Kraft am Zugbügel des Spreizhebels				
	$P_{Z,e}$	345	-	345
	$P_{Zo,e}$	12	-	12
Bremsdauer	min	-	2,55	-
Ermittelte Bremskraft $T_e$	daN	2058	234	1702
Abbremsung $T_e/P_e$	-	0,69	0,08	0,57
Zuspannweg am Seilzug $s_e$	mm	28	-	32

**2.2 Bei Fahrzeugen der Klasse O<sub>4</sub>:** entfällt

**3 NAME DES TECHNISCHEN DIENSTES, DER DIE PRÜFUNGEN DURCHGEFÜHRT HAT**

RWTÜV Fahrzeug GmbH  
Technischer Dienst für Bremsanlagen  
D-45307 Essen

**4 PRÜFDATUM: 28.07.1997**

<sup>2)</sup> siehe Blatt 3/3



Prüfprotokoll Nr. : TDB 0596  
Blatt : 3 / 3  
Datum : 17.01.2001

**RWTÜV**

Hersteller : BPW  
Typ der Achse : DS 30

- 5 Diese Prüfung wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie 71/320/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 98/12/EG, und mit Anhang VII, Anlage 1, durchgeführt und protokolliert.

Essen, 17.01.2001



Dipl.-Ing. Kaesler

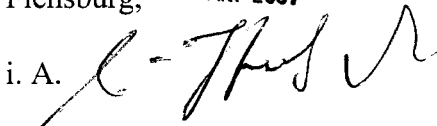


LABOR FÜR FAHRZEUGTECHNIK  
Prüflaboratorium für Bremsanlagen gemäß  
Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung der  
Richtlinie 98/12/EG

- 6 **TYPGENEHMIGUNGSBEHÖRDE, falls sie nicht die Prüfstelle ist**

Flensburg, 31. JAN. 2001

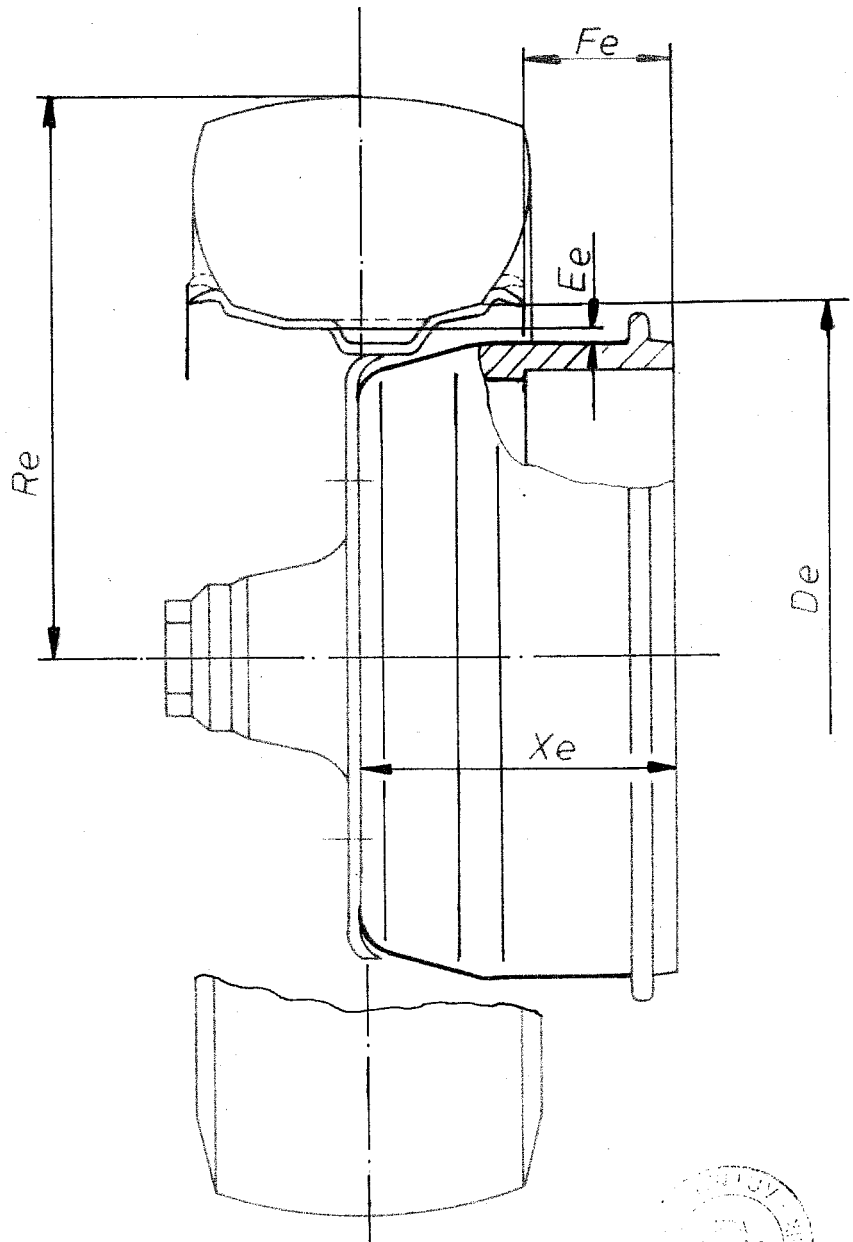
i. A.



- 7 **PRÜFUNTERLAGEN**

- / Anlage 1: Abmessungen Bremse/Rad/Reifen
- / Anlage 2: Abmessungen der Bremse

- 1) Berechnung mit  $g = 10 \text{ m/s}^2$   
2) Prüfungen auf dem Schwungmassenprüfstand;  $Re = 389 \text{ mm}$



Abt. EZ  
 Tag 16.01.01  
 Beauf. Wiehl

BERGISCHE ACHSENFABRIK FR. KOTZ & SÖHNE · 5276 WIEHL

Ersatz für  
 Ersatz durch

Trommel- breite Xe (mm)	masse (kg)	Achslast Pe (daN)	Reifen	Felge	Re	De	Ee	Fe
					← (mm) →			
99	16,2	3000	215 R 14	6 J x 14	338	355	9	+8
99	16,2	3000	225/75 R 15	6 1/2 J x 15	338	380	18	+2
99	16,2	3000	7,50 R 16	6,00 G SDC	390	406	32	+4
99	16,2	3000	215 R 16	6 1/2 J x 16	362	406	32	+2
99	16,2	3000	8,5 R 17,5	17,5 x 6,00	389	445	43	+7
99	16,2	3000	215/75 R 17,5	17,5 x 6,00	378	445	43	+7

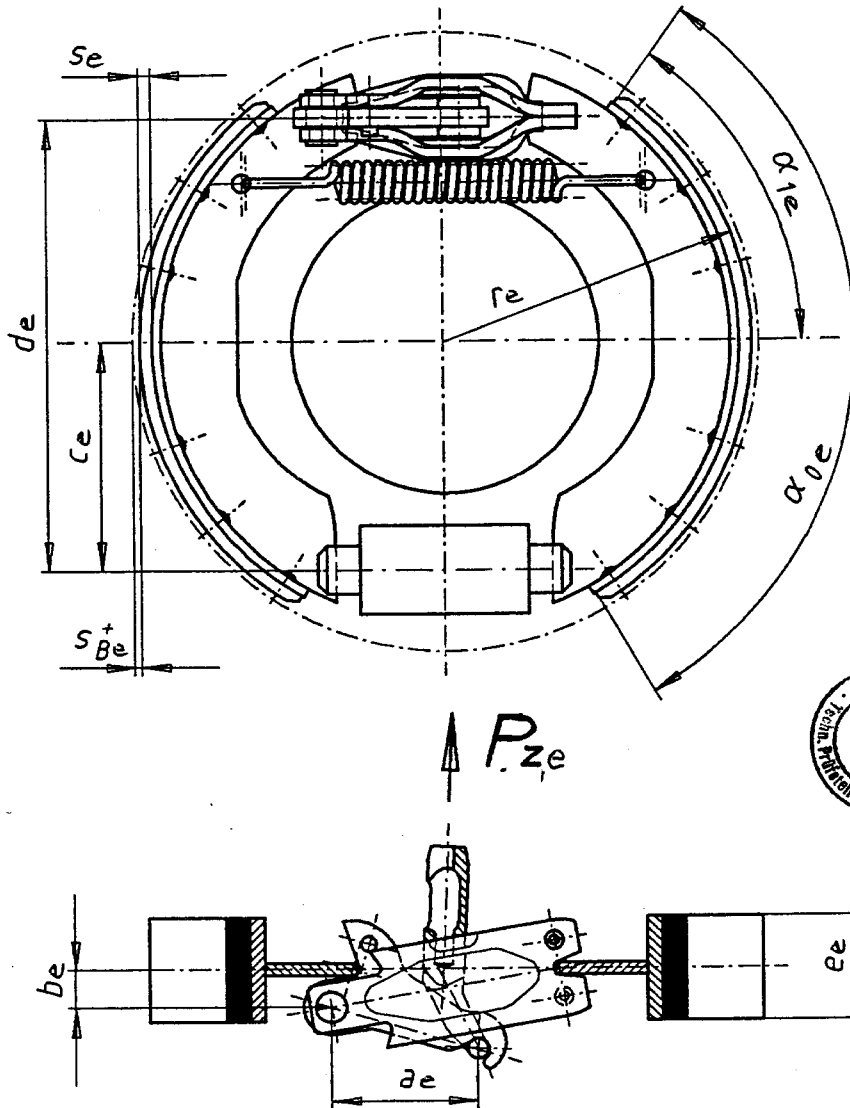


# Anage 2 zum Prüfprotokoll Nr. TDB 0596

TE-2234.0

4 Blatt Bl.-Nr. 3

BPW BERGISCHE ACHSEN Kommanditgesellschaft D-51674 WIEHL



Alle Maße außer  
 $i_{ges.}$ ,  $\alpha_0e$ ,  $\alpha_1e$  u.  $A_e$  in mm

$A_e$  wirksame Bremsfläche pro Bremse (cm<sup>2</sup>)

Bremsen-Größe	ce	de	$i_{ges.}$	$s_{Be}^+$	ae	be	re	ee	se	$A_e$	$\alpha_0e$	$\alpha_1e$
S 2005-7 SK	75	149	14,1	1,6	49,7	14	100	50	4	195	115°	55°
S 2504-7 SK	93	186	14,2	1,7	56,8	16	125	40	5	200	117°	58°
S 3006-7 SK	112,5	217	13,7	1,8	70	19,6	150	60	5	348	115°	57°

0	02.09.97	Datum 02.09.97 Name Schöler	Datum 05.09.97 Name Ebbinghaus
Revision	Datum	Erstellt	Genehmigt